

# Information

# Power Parts

**62012068000**

07. 2009

3.211.552



*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)*

***KTM*** **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

**KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.** Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

**KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT.** Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

**KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO.** Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

**LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

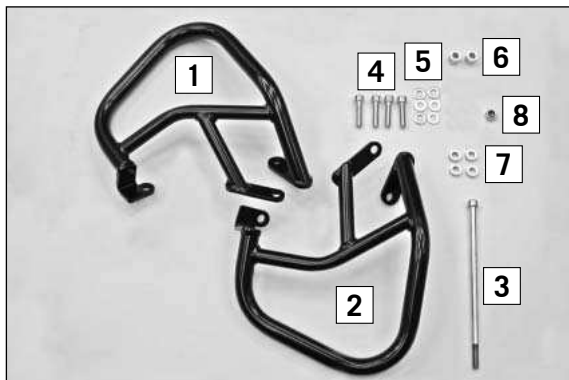
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

**NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.**

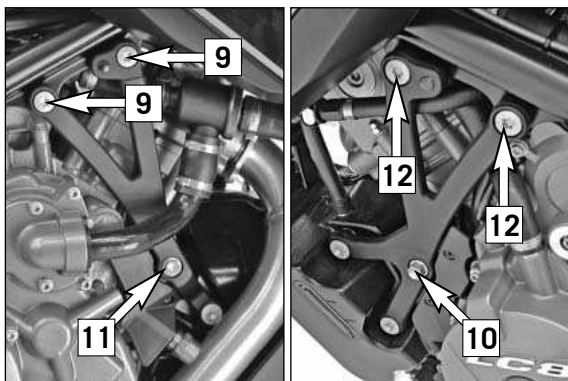
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

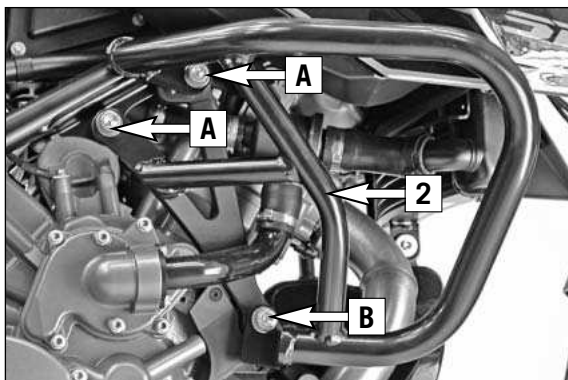
Gracias.

**Lieferumfang:**

- 1x Crash bar links (1)
- 1x Crash bar rechts (2)
- 1x Schraube lang M10x250 (3)
- 4x Schrauben kurz M10x40 (4)
- 6x Scheiben (5)
- 2x Distanz groß 16mm (6)
- 4x Distanz klein 7mm (7)
- 1x Mutter M10 (8)

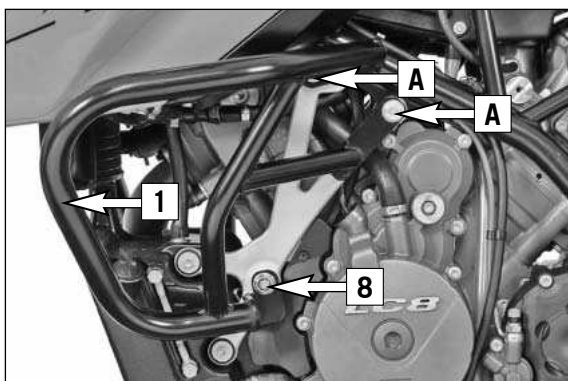
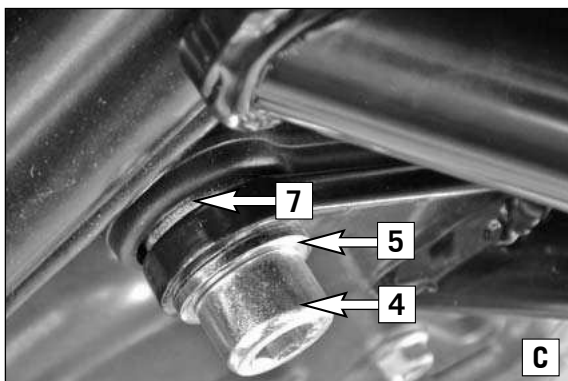


- Schrauben (9) auf der rechten Seite demontieren.
- Mutter (10) auf der linken Seite demontieren und Bolzen (11) auf der rechten Seite entfernen.

**Hinweis:**

Schrauben vorerst nur handfest anziehen.

- Crash bar rechts (2) positionieren und an Position A mit den mitgelieferten Distanzen klein (7), Schrauben kurz (4) und Scheiben (5) montieren (siehe Bild C).
- Schrauben (12) auf der linken Seite demontieren.



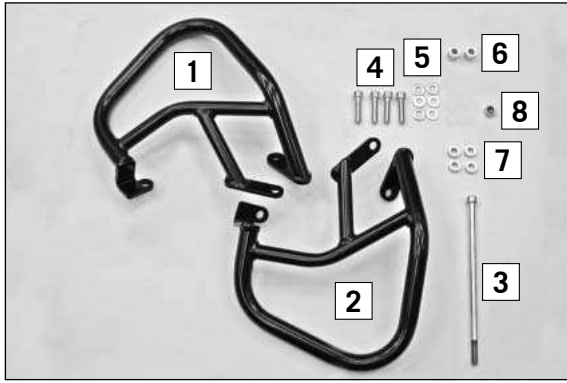
- Crash bar links (1) positionieren und wie auf der rechten Seite an Pos.A mit den mitgelieferten Distanzen klein (7), Schrauben kurz (4) und den Scheiben (5) montieren.

- An Pos.B die mitgelieferte Schraube lang (3) von rechts nach links durchstecken und mit den Distanzen groß (6), Scheiben (5) und der Mutter (8) montieren.

**HINWEIS:**

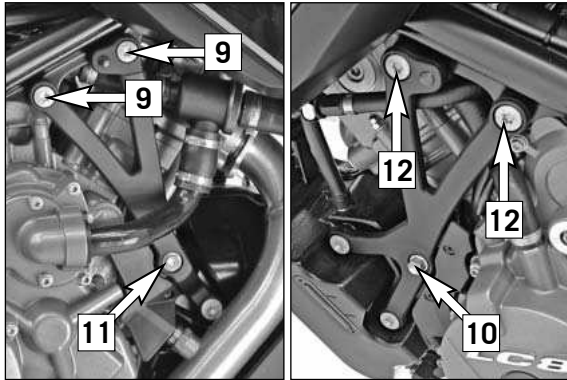
Die Distanz groß wird zwischen Motorträger und Crash bar positioniert.

- Alle Schrauben festziehen (45Nm).

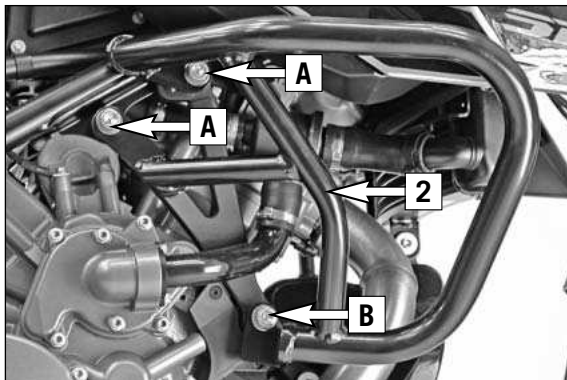


**Scope of delivery:**

- 1x crash bar, left (1)
- 1x crash bar, right (2)
- 1x screw, long M10x250 (3)
- 4x screws, short M10x40 (4)
- 6x washers (5)
- 2x spacer washers, large 16mm (6)
- 4x spacer washers, small 7mm (7)
- 1x nut M10 (8)



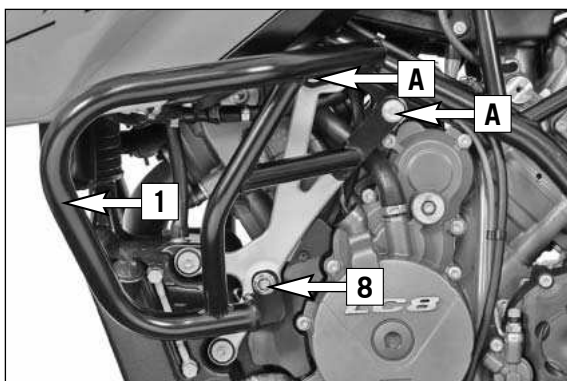
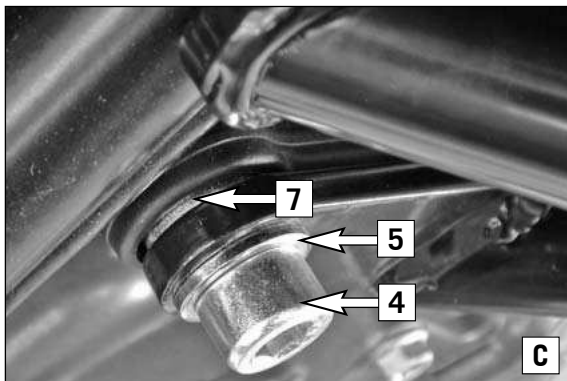
- Remove the screws (9) on the right side.
- Remove the nut (10) on the left side and the bolt (11) on the right side.



**NOTE:**

Initially tighten the screws hand-tight only.

- Position the right crash bar (2) and mount in position **A** with the supplied small spacer washers (7), short screws (4) and washers (5) (see Figure C).
- Remove the screws (12) on the left side.

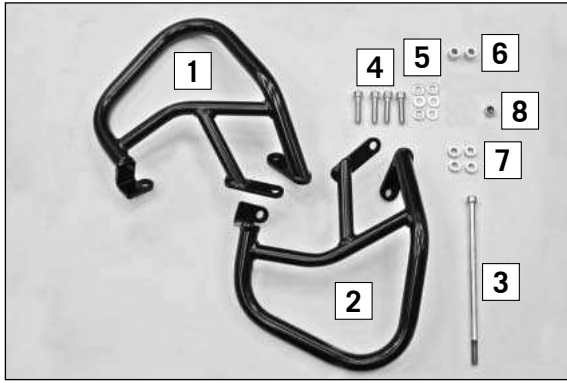


- Position the left crash bar (1) and mount in pos. **A** as on the right side, using the supplied small spacer washers (7), short screws (4) and washers (5).
- At pos. **B**, insert the supplied long screw (3) from the right to the left and mount with the large distance washers (6), washers (5) and nut (8).

**NOTE:**

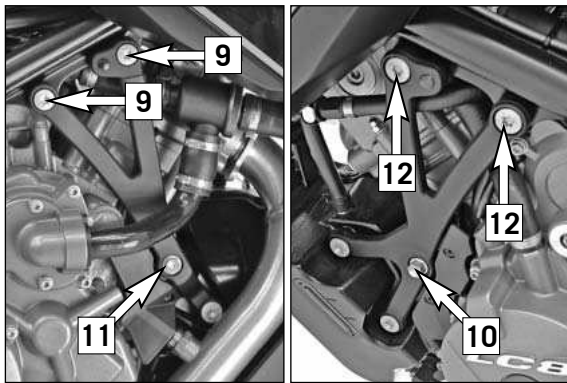
The large distance washer is positioned between the engine bearer and the crash bar.

- Tighten all screws (45Nm).

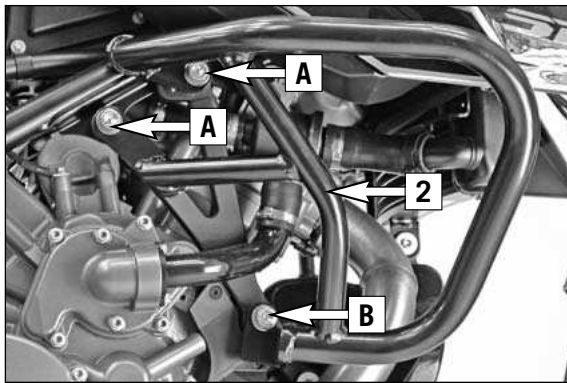


**Volume della fornitura:**

- N. 1 crash bar sinistro (1)
- N. 1 crash bar destro (2)
- N. 1 vite lunga M10x250 (3)
- N. 4 viti corte M10x40 (4)
- N. 6 rondelle (5)
- N. 2 distanziali grandi da 16 mm (6)
- N. 4 distanziali piccoli da 7 mm (7)
- N. 1 dado M10 (8)



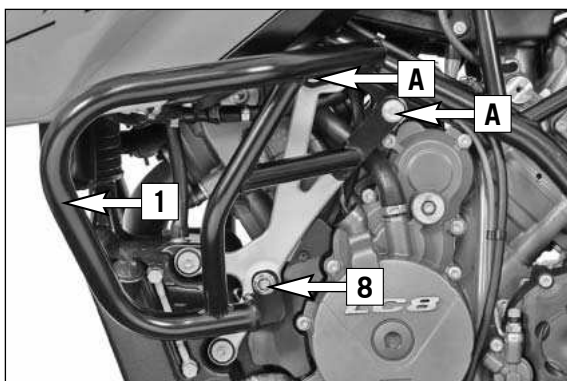
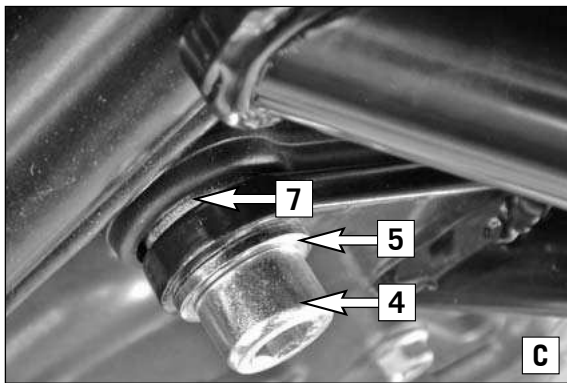
- Smontare le viti (9) sul lato destro.
- Smontare il dado (10) sul lato sinistro e rimuovere il perno (11) sul lato destro.



**NOTA:**

Inizialmente stringere le viti solo manualmente.

- Posizionare il crash bar destro (2) e montarlo nella posizione A utilizzando i distanziali piccoli forniti in dotazione (7), le viti corte (4) e le rondelle (5) (vedere la figura C).
- Smontare le viti (12) sul lato sinistro.

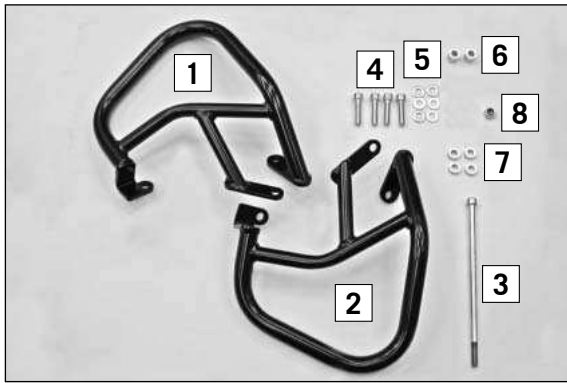


- Posizionare il crash bar sinistro (1) e montarlo come per il lato destro in posizione A, utilizzando i distanziali piccoli forniti in dotazione (7), le viti corte (4) e le rondelle (5).
- In corrispondenza della posizione B inserire la vite lunga (3) fornita in dotazione, facendola passare da destra verso sinistra, quindi montare i distanziali grandi (6), le rondelle (5) e il dado (8).

**NOTA:**

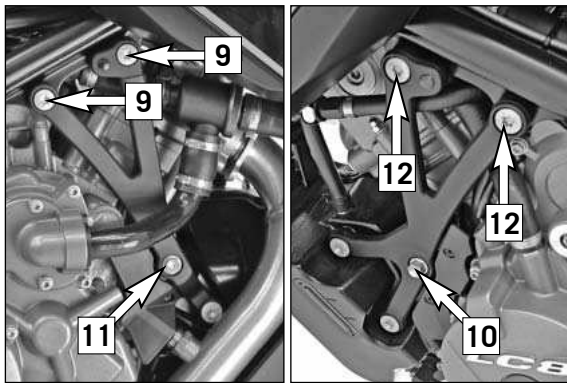
Il distanziale grande va posizionato tra il supporto motore e il crash bar.

- Serrare tutte le viti (45 Nm).

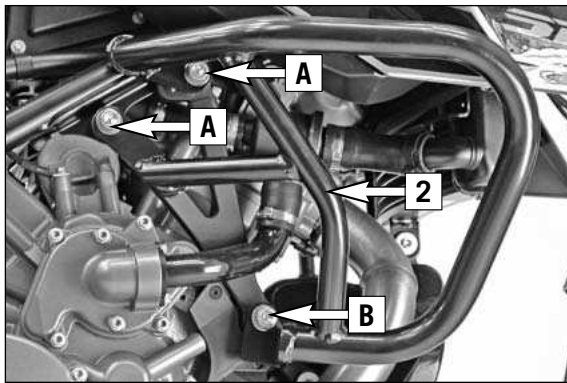


**Contenu de la livraison :**

- 1x Pare jambe à gauche (1)
- 1x Pare jambe à droite (2)
- 1x Vis longue M10x250 (3)
- 4x Vis courte M10x40 (4)
- 6x Rondelle (5)
- 2x Grande rondelle entretoise 16mm (6)
- 4x Petite rondelle entretoise 7mm (7)
- 1x Écrou M10 (8)



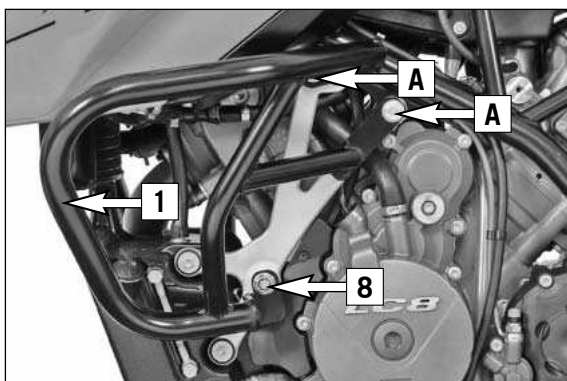
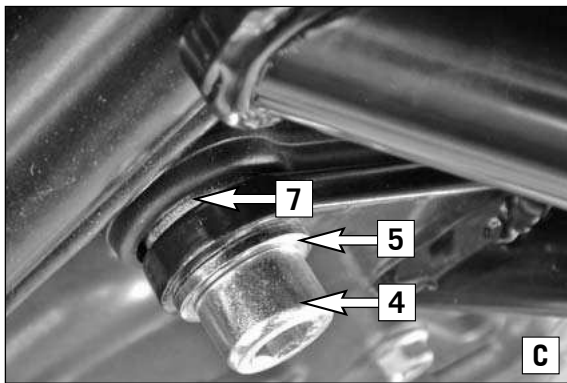
- Démontez les vis (9) sur le côté droit.
- Démontez l'écrou (10) du côté gauche et retirez l'axe (11) à droite.



**REMARQUE :**

Commencer par serrer les vis à la main.

- Mettre en place le pare jambe à droite (2) et le fixer en position A avec les petites rondelles entretoises (7), les vis courtes (4) et les rondelles (5) (voir fig. C).
- Retirer les vis (12) sur le côté gauche.



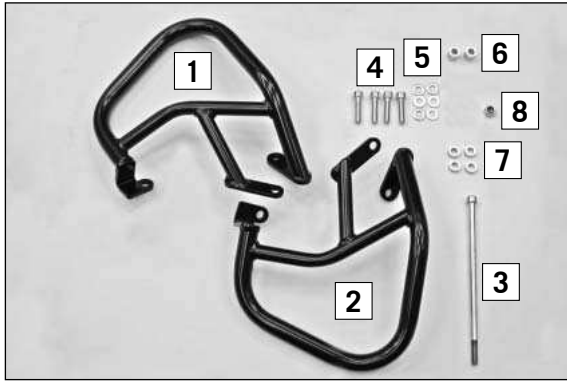
- Mettre en place le pare jambe à gauche (1) et le fixer comme à droite en position A avec les petites rondelles d'écartement fournies (7), les vis courtes (4) et les rondelles (5).

- En pos. B, insérer la longue vis fournie (3) de la droite vers la gauche et monter les grandes rondelles d'écartement (6), les rondelles (5) et les écrous (8).

**REMARQUE :**

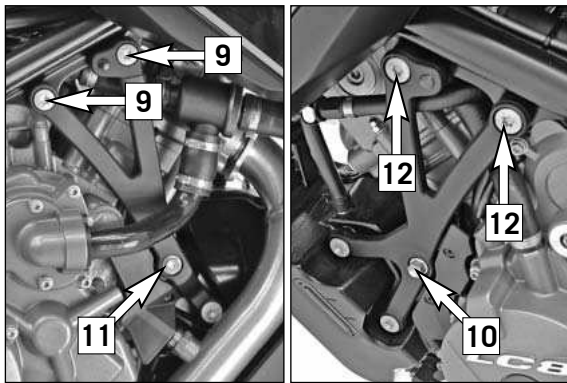
La grande rondelle d'écartement est placée entre le cadre moteur et le pare jambe.

- Serrer toutes les vis (45Nm).

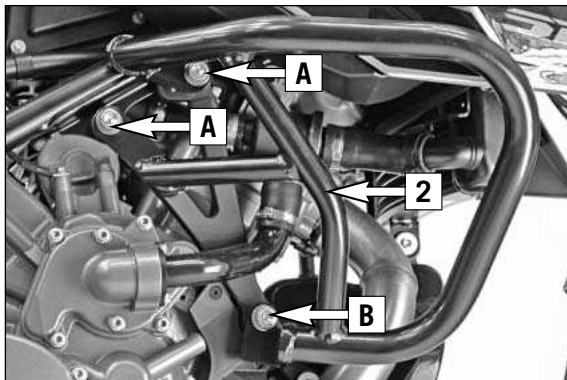


**Volumen de suministro:**

- 1x Defensa de motor (Crash bar) izquierda (1)
- 1x Defensa de motor (Crash bar) derecha (2)
- 1x Tornillo largo M10x250 (3)
- 4x Tornillos cortos M10x40 (4)
- 6x Arandelas (5)
- 2x Separador grande 16mm (6)
- 4x Separador pequeño 7mm (7)
- 1x Tuerca M10 (8)



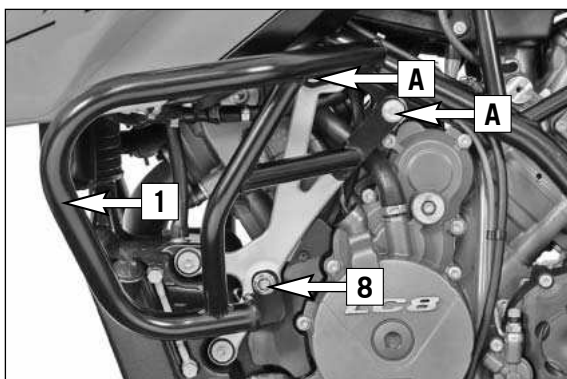
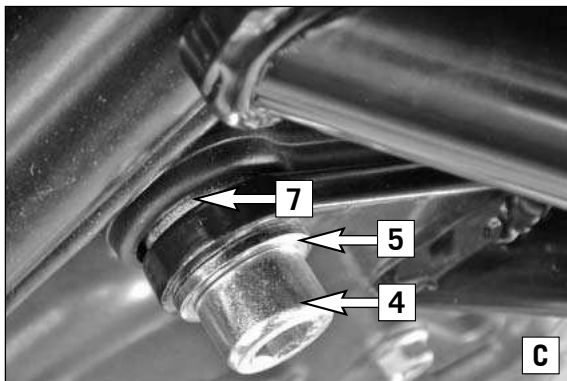
- Desmontar los tornillos (9) del lado derecho.
- Desmontar la tuerca (10) del lado izquierdo y extraer el perno (11) del lado derecho.



**NOTA:**

Primero, apretar los tornillos solamente con al mano.

- Colocar la defensa de motor derecha (2) y montarla en la posición A utilizando los separadores pequeños (7), los tornillos cortos (4) y las arandelas (5) suministradas (véase la figura C).
- Desmontar los tornillos (12) del lado izquierdo.



- Colocar la defensa de motor izquierda (1) y montarla, igual que en el lado derecho, en la posición A con los separadores pequeños (7), los tornillos cortos (4) y las arandelas (5) suministradas.
- En la posición B, introducir el tornillo largo (3) suministrado de derecha a izquierda y montarlo con los separadores grandes (6), las arandelas (5) y la tuerca (8).

**NOTA:**

El separador grande se coloca entre el soporte del motor y la defensa del motor.

- Apretar todos los tornillos (45Nm).